

Zeitschrift: Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

Herausgeber: Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

Band: 44 (1936)

Heft: 4

Vereinsnachrichten: Schweizerischer Samariterbund - Alliance suisse des Samaritains

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sur celles qui n'en ont pas, il ne lui reste d'autre ressource que de longer l'extrême bord de la route, soit à droite soit à gauche, s'il estime être mieux protégé, mais toujours à l'extrême bord. La même règle s'applique à un groupe de piétons.

Si le piéton suit un chemin transversal qui débouche sur une grande route, masquée par un mur ou tout autre obstacle empêchant de voir arriver un véhicule qui va, peut-être, s'engager dans la transversale, il doit longer le mur en arrivant près de la bifurcation et s'assurer que la route est libre avant de s'y engager.

Par mauvaise visibilité, par chemins glissants, le piéton redoublera de prudence. La nuit, à défaut d'une lanterne, il est recommandé de porter à la main un objet blanc, un mouchoir, par exemple, surtout s'il y a à proximité, des voitures mettant leurs feux de croisement. Cette précaution, qui peut apparaître un peu ridicule, est, cependant, utile, car, de l'aveu de nombreux automobilistes, le

moindre objet blanc attire rapidement l'attention à cause de la lumière diffuse qui s'y concentre. D'autre part, il est évident que l'auto qui change subitement ses grands phares contre ses feux de croisement, se trouve dans une lumière diminuée. Il faut donc quelques secondes pour que les yeux s'y habituent et en ces quelques secondes il peut se passer un accident.

Sans doute l'auto ou la moto ont le devoir de ralentir dès que la visibilité locale diminue. Au besoin, le conducteur prudent s'arrêtera un instant. Mais combien sont ceux qui le font, ceux qui observent strictement l'article 25 de la loi fédérale? C'est pourquoi le piéton comptera avant tout sur lui-même pour échapper aux dangers de la route.

Ces quelques conseils sont bons pour tous. Ils le sont particulièrement pour les enfants, auxquels les parents devraient les rabâcher sans cesse, si ennuyeux que cela soit.

Schweizerischer Samariterbund - Alliance suisse des Samaritains. **Mitteilungen des Verbandssekretariates — Communications du Secrétariat général.**

**Aus den Verhandlungen des
Zentralvorstandes.**

Sitzung vom 1. März 1936.

Mutationen. Folgende neue Sektionen sind in den Samariterbund aufgenommen worden: Beinwil a. See (Aargau), St. Peter (Graubünden), Dulliken (Sollothurn), Churwalden (Graubünden), Sevelen (St. Gallen), Ferenbalm und Umgebung (Bern), Iseltwald (Bern), Schiers (Graubünden), Reiden (Luzern), Samaden-Celerina-Bevers (Graubünden), Ettingen (Bld.) und Avers (Graubünden). Ferner als Passivmitglied gemäss § 9,

Alinea 2 der Statuten: Samariterhilfslehrer-Vereinigung Thun und Umgebung. — Folgende Sektionen haben ihre Namensbezeichnungen abgeändert, und zwar: Uzwil-Henau in Uzwil und Umgebung, Winterthur in Winterthur-Stadt und Veltheim in Winterthur-Veltheim. Die Sektion Dicken-Eggen hat sich aufgelöst.

Abgeordnetenversammlung vom 6./7. Juni in Zug. Das allgemeine Programm wird besprochen und die Liste der Geschäfte aufgestellt.

Henri-Dunant-Tassen und -Löffeli. Schon wiederholt sind uns von verschie-

denen Sektionen Klagen zugegangen über die ihnen zugekommenen Offerten für Tassen und Löffeli mit dem Bildnis Henri Dunants. Der Zentralvorstand steht auf dem Standpunkt, dass diese Verwendung des Bildes des ehrwürdigen Wohltäters der Menschheit einer Profanierung gleichkommt. Die Abgabe solcher Geschenke können wir deshalb unsern Sektionen nicht empfehlen.

Unfallversicherung und passiver Luftschutz. Unsere Sektionen wollen bitte davon Kenntnis nehmen, dass bei Luftschutzübungen unsere Unfallversicherung nicht in Anspruch genommen werden kann, sofern diese Übungen von den lokalen Luftschutzkommissionen organisiert werden. Es ist Sache der Gemeinden, das Personal der gesamten Luftschutzorganisationen gegen Unfall zu versichern. Wenn hingegen unsere Sektionen von sich aus Gasschutzübungen durchführen, so sind ihre Mitglieder versichert wie bei gewöhnlichen Samariterübungen.

Mietscheinbüchlein für Krankenmobilienmagazine. Es haben sich nur einige wenige Sektionen dafür interessiert, sodass wir davon absehen müssen, solche Kontrollbüchlein drucken zu lassen.

Extrait des délibérations du Comité central.

Séance du 1^{er} mars 1936.

Mutations. Depuis la dernière séance du Comité central les sections suivantes ont été reçues comme membres actifs de l'A. S. S.: Beinwil-le-lac (Argovie), St-Peter (Grisons), Dulliken (Soleure), Churwalden (Grisons), Sevelen (St-Gall), Ferenbalm et environs (Berne), Iseltwald (Berne), Schiers (Grisons), Reiden (Lu-

cerne), Samaden-Celerina-Bever (Grisons), Eltingen (Bâle-Campagne) et Avers (Grisons). En outre a été reçue comme membre passif selon l'article 9, al. 2 des statuts: Association des moniteurs-samaritains de Thoune et environs. — Les sections suivantes ont procédé à un changement de nom, c'est-à-dire Uzwil-Henau en Uzwil et environs, Winterthour en Winterthour-Ville, et Veltheim en Winterthour-Veltheim. La section de Dicken-Eggen s'est dissoute.

Assemblée des délégués des 6 et 7 juin 1936 à Zoug. Le programme général est discuté et l'ordre du jour est établi.

Tasses et cuillers «Henri Dunant». Déjà à plusieurs reprises des plaintes de différentes sections nous sont parvenues au sujet des offres de tasses et de cuillers avec le portrait d'Henri Dunant. Le Comité central estime que ce procédé est une profanation du vénérable bienfaiteur de l'humanité. Il s'agit ici de cadeaux que nous ne pouvons pas recommander à nos sections.

Assurance-accidents et défense aérienne passive. Nos sections voudront bien prendre note qu'à l'occasion d'exercices pour les soins à donner aux gazés notre assurance-accidents n'entre pas en fonctions, si ces exercices sont organisés par les commissions locales de défense aérienne passive. Ce sont les communes qui doivent assurer le personnel affecté à ce service. Par contre, si nos sections organisent de leur chef de pareils exercices, leurs membres sont assurés comme pour les exercices ordinaires de samaritains.

Carnets à souches pour le contrôle de location dans les dépôts d'objets sanitaires. Il y a si peu de sections qui s'y intéressent, que nous devons renoncer à faire imprimer de tels carnets.

Hilfslehrerkurse 1936 in St. Gallen und Glarus.

Wir erinnern unsere Samariterfreunde daran, dass diese Kurse wie folgt festgelegt worden sind:

St. Gallen (Wochenkurs), vom 5.—13.

September, mit Vorprüfung am 5.

Juli; Anmeldefrist bis 30. Juni.

Glarus (Wochenkurs), vom 17.—25. Ok-

ttober, mit Vorprüfung am 30. August;

Anmeldefrist bis 25. August.

Es dürfen nur Kandidaten angemeldet werden, die über die nötigen Vorkenntnisse (gründliche Samariterkenntnisse) und ein gewisses Lehrgeschick verfügen. Sie sollen insbesondere befähigt sein, das im Hilfslehrerkurs Gelernte dann auch den Mitgliedern der eigenen Sektion richtig vorzuzeigen. Die Angemeldeten sind verpflichtet, den gesamten Unterrichtsstoff des Samariterkurses gründlich zu repetieren. Sie werden anlässlich der Vorprüfung und nochmals bei Kursbeginn hierüber geprüft werden. Vom Ergebnis dieser beiden Prüfungen hängt die Zulassung zum Kurs ab und richtet sich im übrigen nach dem Regulativ für Hilfslehrerkurse, das sich im Besitze aller Vereinsvorstände befindet.

Für die Anmeldungen sind beim Verbandssekretariat besondere Anmeldeformulare zu verlangen; diese enthalten unter anderem den Text der Erklärung, wonach sich jeder Kandidat verpflichten muss, während mindestens drei Jahren als Hilfslehrer tätig zu sein.

Das Kursgeld von Fr. 10.— für jeden Teilnehmer ist nach bestandener Vorprüfung auf Postcheckkonto Vb 169, Schweiz. Samariterbund, Olten, einzubezahlen.

In der Regel kann vom gleichen Verein nur ein Kandidat berücksichtigt werden, und es hat eine Sektion frühestens nach Ablauf von drei Jahren wieder das Recht, einen Hilfslehrerkurs zu beschicken. Ausnahmsweise und sofern es die Verhältnisse gestatten, können weitere Kandidaten zugelassen werden gegen Entrichtung des erhöhten Kursgeldes von Fr. 40.—.

Die Vorprüfungen sind für sämtliche Kandidaten obligatorisch. Wer der Vorprüfung fernbleibt, kann zum Kurs nicht zugelassen werden. Anlässlich der Vorprüfungen übernimmt die Zentralkasse des S. S. B. die Hälfte der Biletkosten III. Klasse und die Kosten für das Mittagessen (ohne Getränke).

Für den eigentlichen Kurs fallen die Biletkosten zu Lasten der abordnenden Sektionen. Hingegen werden die Teilnehmer, soweit sie nicht zu Hause schlafen und essen können, auf Kosten der Zentralkasse logiert und verpflegt (Getränke immer zu Lasten der Teilnehmer).

Alle weiteren Mitteilungen werden den Kursteilnehmern rechtzeitig durch Kreisschreiben übermittelt.

Verspätete Anmeldungen können nicht berücksichtigt werden.

Werbet Abonnenten für das „Rote Kreuz“!

**Freiwillige Beiträge für die
Hilfskasse.**

XXXVII.

Vom 22. Februar bis 21. März 1936 sind uns folgende Beiträge zugegangen, wofür wir den Spendern herzlich danken:

Rotkreuz-Zweigverein des Bezirkes Horgen,	Sektion Rüschlikon	Fr. 100.—
Solothurner Handelsbank, Filiale Olten	»	100.—
S.-V. Spreitenbach	»	14.50
Ungenannt (Verzicht auf Reisespesen)	»	14.25
S.-V. Lichtensteig	»	10.—
S.-V. Rotkreuz-Sektion Horgen (von zwei ernannten Ehrenmitgliedern)	»	10.—
Dr. J. in B. (Verzicht auf Entschädigung)	»	10.—
C. A. in B. (Verzicht auf Entschädigung)	»	10.—
O. M. in B.	»	5.—
Frau W. in B.	»	5.—
O. H. in Z. (10 % auf Fakura)	»	5.80
P. Sch. in A. (Verzicht auf Reisespesen)	»	3.60
H. M. in B. (Verzicht auf Reisespesen)	»	3.—
H. M. in B. (Verzicht auf Reisespesen)	»	3.—
O. K. in W. (Verzicht auf Reisespesen)	»	1.—
R. E. in U. (Verzicht auf Reisespesen)	»	—,60

Wir empfehlen die Hilfskasse dem weitem Wohlwollen unserer Samariterfreunde und erbitten uns weitere Zuwendungen auf unser Postcheckkonto V b 169, Olten.

**Contributions volontaires en faveur
de la Caisse de secours.**

XXXVII.

Du 22 février au 21 mars 1936, les contributions suivantes nous sont parvenues, dont nous remercions sincèrement les donateurs:

Nous recommandons la Caisse de secours à la bienveillance de nos amis samaritains et prions de verser les contributions qui vont suivre à notre compte de chèques postaux Vb 169, Olten.

An die Vereinsvorstände.

Wir machen Sie aufmerksam, dass anfangs April die Nachnahmen für die **mehrfachen Abonnemente** «Das Rote Kreuz» pro 1936 zum Versand kommen. Wir bitten Sie dringend, dafür besorgt zu sein, dass sie richtig eingelöst werden.

Die Administration.

Aux comités de nos sections de la Croix-Rouge.

Nous nous permettons de rappeler aux comités de nos sections que les remboursements pour les **abonnements multiples** de la «Croix-Rouge» seront pris dès vers le commencement avril. Nous prions les caissiers de bien vouloir faire bon accueil à ces remboursements pour les abonnements 1936.

L'administration de la «Croix-Rouge».